



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 08.03.2002
COM(2002) 123 τελικό

2002/0063 (ACC)
2002/0064 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων
- ΠΕΣΔΑ -**

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Βάσει των οδηγιών διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο στις 21.9.92 και της απόφασης του Ιουνίου 1997 του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές που θα πρέπει να ακολουθήσει η Επιτροπή για τη διαπραγμάτευση των ευρωπαϊκών συμφωνιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε και μονόγραψε πρόσθετο πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Λιθουανία (Πρωτόκολλο της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας για τη Διαπίστωση της Συμμόρφωσης και την Αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων, εφεξής καλούμενο "ΠΕΣΔΑ").

Το κείμενο του εν λόγω πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα ανακοίνωση. Στη συνέχεια, ακολουθεί αξιολόγηση του πρωτοκόλλου υπό το φως των οδηγιών διαπραγμάτευσης που ενέκρινε το Συμβούλιο, και προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει την υπογραφή του πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας και τη σύναψή του εξ ονόματος της Κοινότητας. Η αξιολόγηση αυτή καθώς και οι προτάσεις ομοιάζουν με τα σχετικά έγγραφα για τα ΠΕΣΔΑ που συνήψε το Συμβούλιο με την Ουγγαρία και την Τσεχική Δημοκρατία.

I.1 ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Θεωρώντας ότι η παρούσα συμφωνία πρόκειται να εφαρμοστεί μόνο κατά τη διάρκεια της προενταξιακής περιόδου και ότι η ευρωπαϊκή συμφωνία προσφέρει το κατάλληλο νομικό πλαίσιο, αποφασίστηκε, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή του άρθρου 133, να εγκριθεί αυτή η συμφωνία ως πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας και όχι ως αυτοδύναμη συμφωνία όπως είχε αρχικά προβλεφθεί.

Το σχέδιο του ΠΕΣΔΑ ακολουθεί τις γενικές αρχές που περιλαμβάνονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την κοινοτική πολιτική εξωτερικού εμπορίου στον τομέα των προτύπων και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης¹ βάσει της παραγράφου 49. Το ΠΕΣΔΑ αποτελεί μεταβατική συμφωνία, και κατά συνέπεια θα παύσει να ισχύει με την προσχώρηση της υποψήφιας χώρας.

Το ΠΕΣΔΑ προβλέπει την επέκταση ορισμένων ευεργετημάτων της εσωτερικής αγοράς σε τομείς που έχουν ήδη ευθυγραμμιστεί. Το ΠΕΣΔΑ διευκολύνει συνεπώς την πρόσβαση στην αγορά με εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο βιομηχανικών προϊόντων. Για τον σκοπό αυτό, το ΠΕΣΔΑ προβλέπει δύο μηχανισμούς: α) την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις για τη νόμιμη κυκλοφορία τους στην αγορά ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη, και β) την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στην κοινοτική νομοθεσία και στην αντίστοιχη εθνική νομοθεσία.

Ο πρώτος μηχανισμός, δηλαδή η αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων, επιβεβαιώνει ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 10 παράγραφος 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Λιθουανία ισχύουν χωρίς άλλους περιορισμούς, σύμφωνα με το άρθρο 35 της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Η διάταξη αυτή αυξάνει την προβλεψιμότητα που είναι αναγκαία στους κατασκευαστές και τους εξαγωγείς, οι οποίοι έχουν έτσι τη δυνατότητα να

¹ COM(96) 564 - τελικό. 13.11.96.

επιβεβαιώνουν εκ των προτέρων ότι τα βιομηχανικά προϊόντα που υπόκεινται στο συγκεκριμένο μηχανισμό δύνανται να κυκλοφορούν ελεύθερα μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών. Θα πρέπει να διενεργηθούν διαπραγματεύσεις για τα παραρτήματα που θα επιτρέψουν τη λειτουργία του εν λόγω μηχανισμού.

Ο δεύτερος μηχανισμός αποτελεί ιδιαίτερο τύπο συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ), στο πλαίσιο της οποίας η αμοιβαία αναγνώριση λειτουργεί βάσει του κοινοτικού κεκτημένου. Επιτρέπει στα βιομηχανικά προϊόντα που πιστοποιούνται από κοινοποιημένους φορείς στην Ευρωπαϊκή Ένωση να διατίθενται στην αγορά της Λιθουανίας χωρίς να πρέπει να υποβληθούν σε περαιτέρω διαδικασίες έγκρισης, και αντίστροφα. Καλύπτονται οι ακόλουθοι τομείς: μηχανές, ανελκυστήρες, εξοπλισμός προσωπικής προστασίας, ηλεκτρική ασφάλεια, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και απλά δοχεία πίεσης.

Το σχέδιο πρωτοκόλλου που προβλέπεται με τη Λιθουανία συμφωνεί απόλυτα με τα ΠΕΣΔΑ που συνήψε στις 4 Απριλίου 2001 το Συμβούλιο με την Ουγγαρία και την Τσεχική Δημοκρατία². Η Λιθουανία έχει υιοθετήσει την κοινοτική τεχνική νομοθεσία στους τομείς που καλύπτονται από το πρωτόκολλο και συμμετέχει στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς στον τομέα των προτύπων, της μετρολογίας, των εργαστηριακών δοκιμών και της διαπίστευσης.

Το ΠΕΣΔΑ συνίσταται σε μία συμφωνία πλαίσιο και σε μία σειρά παραρτημάτων όπως αναφέρθηκε και προηγουμένως. Στην τελική πράξη επισυνάπτεται μονομερής δήλωση της Κοινότητας με την οποία καλούνται οι εκπρόσωποι της Λιθουανίας σε συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων και επιτροπών που έχουν συσταθεί βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας που περιέχεται στα παραρτήματα, και καθίσταται σαφές ότι το γεγονός αυτό δεν συνεπάγεται οποιαδήποτε συμμετοχή στην κοινοτική διαδικασία λήψης αποφάσεων. Στις επόμενες παραγράφους πραγματοποιείται αξιολόγηση του ΠΕΣΔΑ.

1.1.1. Συμφωνία πλαίσιο

Στη συνέχεια παρατίθεται αξιολόγηση των επιμέρους άρθρων:

Προοίμιο. Ορίζει ότι βασικός στόχος του ΠΕΣΔΑ, δεδομένου ότι η αίτηση για την απόκτηση της ιδιότητας του μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης προϋποθέτει την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου από την αιτούσα χώρα, είναι να δοθεί η ευκαιρία να επεκταθούν ορισμένα οφέλη της ενιαίας αγοράς σε ορισμένους τομείς που έχουν ήδη εναρμονιστεί πριν από την προσχώρηση.

Άρθρο 1: Σκοπός Το άρθρο αυτό ορίζει τον σκοπό του ΠΕΣΔΑ, δηλαδή την εξάλειψη των τεχνικών εμπορικών φραγμών όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα. Το ΠΕΣΔΑ προβλέπει δύο μηχανισμούς: α) την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις νόμιμης κυκλοφορίας τους στην αγορά ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη και β) την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στην κοινοτική νομοθεσία και στην αντίστοιχη εθνική νομοθεσία.

² Απόφαση αριθ. 2001/365/ΕΚ του Συμβουλίου της 4ης Απριλίου 2001 για τη σύναψη ΠΕΣΔΑ με την Τσεχική Δημοκρατία (ΕΕ L 135, 17.05.2001, σ. 1). Απόφαση αριθ. 2001/366/ΕΚ του Συμβουλίου της 4ης Απριλίου 2001 για τη σύναψη ΠΕΣΔΑ με την Ουγγαρία (ΕΕ L 135, 17.05.2001, σ. 35).

Άρθρο 2: Ορισμοί Είναι αυτονόητο. Περιέχει ορισμούς των βιομηχανικών προϊόντων καθώς και της κοινοτικής και εθνικής νομοθεσίας. Όλα τα τμήματα της νομοθεσίας και τα μέτρα εφαρμογής (διοικητικές διατάξεις, κατευθυντήριες γραμμές και άλλα μέσα εφαρμογής της νομοθεσίας) καλύπτονται από τους ορισμούς της κοινοτικής και εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 3: Εναρμόνιση της νομοθεσίας. Το άρθρο αυτό περιέχει δέσμευση της Λιθουανίας να λάβει τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διατηρηθεί ή να ολοκληρωθεί η υιοθέτηση της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως στον τομέα της τεχνικής νομοθεσίας και για την εκπλήρωση των στόχων του ΠΕΣΔΑ. Το άρθρο αυτό, σε συνδυασμό με την τέταρτη αιτιολογική σκέψη, σημαίνει ότι η εναρμόνιση είναι εξελισσόμενη διαδικασία και τα μέρη συμφωνούν να διευθετήσουν οποιοδήποτε πρόβλημα που ενδεχομένως θα προέκυπτε κατά τη μεταφορά στην εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 4: Αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων. Στο άρθρο αυτό εκτίθεται λεπτομερώς η αρχή του άρθρου 1 παράγραφος 1. Ορίζει ότι η απαρίθμηση των βιομηχανικών προϊόντων στα εν λόγω παραρτήματα θα επιβεβαιώνει ότι τα συγκεκριμένα προϊόντα μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα μεταξύ των μερών. Όπως αναφέρθηκε ήδη, κανένα τέτοιο παράρτημα δεν έχει συζητηθεί ακόμα.

Άρθρο 5: Αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Η εν λόγω διάταξη επεκτείνει την αρχή του άρθρου 1 παράγραφος 2. Αυτό το είδος αναγνώρισης είναι παρόμοιο με αυτό που περιέχεται στις συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης, με το ιδιαίτερο χαρακτηριστικό ότι το σύνολο της νομοθεσίας και των προτύπων έχουν εναρμονιστεί. Τα τομεακά παραρτήματα θα περιέχουν παραπομπές στη σχετική κοινοτική και εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 6: Ρήτρα διασφάλισης. Κατοχυρώνεται το δικαίωμα κάθε μέρους να αρνηθεί την πρόσβαση στην αγορά, όταν είναι σε θέση να αποδείξει ότι κάποιο προϊόν δύναται να αποτελέσει πηγή εύλογης ανησυχίας σε τομέα που προστατεύεται από τη νομοθεσία που περιέχεται στα παραρτήματα (κυρίως, ασφάλεια ή/και δημόσια υγεία των χρηστών ή άλλων προσώπων). Τα παραρτήματα προβλέπουν τις λεπτομερείς διαδικασίες που ακολουθούνται σε τέτοιες περιπτώσεις.

Άρθρο 7: Επέκταση της κάλυψης. Τα μέρη δύνανται να τροποποιούν το πεδίο εφαρμογής και την κάλυψη του παρόντος πρωτοκόλλου με την τροποποίηση των παραρτημάτων ή με την προσθήκη νέων παραρτημάτων μόλις θεωρηθεί ότι πληρούνται όλοι οι όροι εναρμόνισης.

Άρθρο 8: Καταγωγή. Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν για βιομηχανικά προϊόντα ανεξάρτητα της καταγωγής τους.

Άρθρο 9: Υποχρέωση των μερών όσον αφορά τις αρχές και τους φορείς τους. Το άρθρο αυτό υποχρεώνει τα συμβαλλόμενα μέρη να διασφαλίζουν ότι οι αντίστοιχες αρχές τους παρακολουθούν συνεχώς την τεχνική ικανότητα και τη συμμόρφωση των εξουσιοδοτημένων οργανισμών και διαθέτουν την αναγκαία εξουσία και πείρα για τον καθορισμό, την αναστολή λειτουργίας και την παύση των οργανισμών τους. Επιπλέον, υποχρεώνει τα μέρη να διασφαλίζουν ότι οι αντίστοιχοι εξουσιοδοτημένοι οργανισμοί τους συμμορφώνονται συνεχώς με τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας και διατηρούν την τεχνική ικανότητα διεκπεραίωσης των καθηκόντων για τα οποία έχουν εξουσιοδοτηθεί.

Άρθρο 10: Εξουσιοδοτημένοι φορείς. Το συγκεκριμένο άρθρο περιγράφει τη διαδικασία εξουσιοδότησης των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης σε σχέση με τις νομικές απαιτήσεις που καθορίζονται στα αντίστοιχα παραρτήματα. Η διαδικασία είναι απλουστευμένη και παρόμοια με αυτήν που εφαρμόζεται εντός της Κοινότητας. Η δεύτερη παράγραφος καθορίζει τη διαδικασία ανάκλησης των εξουσιοδοτημένων φορέων.

Άρθρο 11: Έλεγχος των εξουσιοδοτημένων φορέων. Το άρθρο αυτό παρέχει το δικαίωμα σε ένα συμβαλλόμενο μέρος να ζητήσει τον έλεγχο φορέα εξουσιοδοτημένου από άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Ο έλεγχος μπορεί να διενεργηθεί είτε από τις αρχές που έχουν ορίσει τον φορέα είτε από τις αρχές αμφοτέρων των μερών. Εάν τα συμβαλλόμενα μέρη δεν συμφωνούν με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, δύνανται να ενημερώσουν τον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης για τη διαφωνία τους και να ζητήσουν από το συμβούλιο σύνδεσης να αποφασίσει την ανάληψη της κατάλληλης δράσης. Η λειτουργία του εξουσιοδοτημένου φορέα αναστέλλεται από τη στιγμή της ενημέρωσης του συμβουλίου σύνδεσης μέχρις ότου ληφθεί τελική απόφαση.

Άρθρο 12: Ανταλλαγή πληροφοριών. Διάταξη που εξυπηρετεί τη διαφάνεια και αποσκοπεί στην ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία του πρωτοκόλλου. Συνιστάται στα συμβαλλόμενα μέρη να ενθαρρύνουν τους φορείς τους να συνεργαστούν με στόχο την καθιέρωση συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης σε εθελοντική βάση.

Άρθρο 13: Εμπιστευτικότητα. Κλασσική διάταξη για την αποφυγή της αποκάλυψης πληροφοριών που αποκτώνται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 14: Διαχείριση του πρωτοκόλλου. Το συμβούλιο σύνδεσης είναι αρμόδιο για την αποτελεσματική λειτουργία του πρωτοκόλλου και δύναται να αναθέτει σε άλλα όργανα τις αρμοδιότητές του σύμφωνα με τα σχετικά άρθρα της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 15: Τεχνική συνεργασία και βοήθεια. Το άρθρο αυτό επιβεβαιώνει την κοινοτική πολιτική για την τεχνική συνεργασία και βοήθεια με σκοπό την ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 16: Συμφωνίες με άλλες χώρες. Το άρθρο αυτό επιβεβαιώνει ότι, εκτός αν συμφωνηθεί άλλως, το ΠΕΣΔΑ δεν συνεπάγεται καμία υποχρέωση, για ένα συμβαλλόμενο μέρος, να αποδεχτεί τα αποτελέσματα της διαπίστωσης της συμμόρφωσης που πραγματοποιείται σε άλλη χώρα, ακόμα και αν υπάρχει συμφωνία για την αναγνώριση της διαπίστωσης της συμμόρφωσης μεταξύ του άλλου μέρους και οποιασδήποτε άλλης τρίτης χώρας.

Άρθρο 17: Έναρξη ισχύος. Τυποποιημένη διάταξη που ρυθμίζει την έναρξη ισχύος.

Άρθρο 18: Καθεστώς του πρωτοκόλλου. Το άρθρο αυτό επιβεβαιώνει το γεγονός ότι το ΠΕΣΔΑ αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

1.1.2 Παραρτήματα του πρωτοκόλλου

1.1.2.1 Παραρτήματα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Ακολουθούν αξιολόγηση του περιεχομένου των παραρτημάτων όσον αφορά το πεδίο που καλύπτουν, και άλλες εκτιμήσεις εφόσον χρειάζεται. Κατά την εν λόγω αξιολόγηση, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα εξής:

- a) τη γενικότερη συμφωνία με τους στόχους της κοινοτικής πολιτικής τυποποίησης, πιστοποίησης και διαπίστωσης της συμμόρφωσης στους καλυπτόμενους τομείς και τα βιομηχανικά προϊόντα·
- b) τη γενικότερη συμφωνία με τους στόχους της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της άρσης των τεχνικών φραγμών στο εμπόριο·

Μετά την εκτίμηση ανά τομέα, ακολουθεί, στο σημείο I.2, γενική αξιολόγηση των οφελών που απορρέουν από το πρωτόκολλο.

Παραρτήματα για τις μηχανές, τους ανελκυστήρες, τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα απλά δοχεία πίεσης.

Τα παραρτήματα αυτά για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης καλύπτουν μια σειρά βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται σε διαπίστωση της συμμόρφωσης από τρίτο μέρος, στο πλαίσιο των οδηγιών της νέας προσέγγισης στους σχετικούς τομείς. Όλα τα παραρτήματα αυτά έχουν την ίδια δομή.

Η κάλυψη καθορίζεται από τη σχετική κοινοτική ή εθνική νομοθεσία που περιέχεται στο *Τμήμα I* κάθε παραρτήματος. Στο *Τμήμα II*, για τις αρχές κοινοποίησης, απαριθμούνται οι αρχές που είναι αρμόδιες για τον ορισμό των φορέων στα κράτη μέλη και τη Λιθουανία. Το *Τμήμα III*, για τους εξουσιοδοτημένους φορείς, αναφέρεται στην κοινοποίηση όλων των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εξουσιοδοτούνται από τα κράτη μέλη και τη Λιθουανία. Το *Τμήμα IV*, για τις ειδικές ρυθμίσεις, καθορίζει τις δύο διαδικασίες για τη ρήτρα διασφάλισης που αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα και τα εναρμονισμένα πρότυπα.

I.1.2.2 Παραρτήματα για την αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

Κανένα τέτοιο παράρτημα δεν έχει συζητηθεί προς το παρόν. Το ΠΕΣΔΑ, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή συμφωνία, παρέχει ωστόσο τη βάση για τέτοια αποδοχή προϊόντων, όμοια με αυτή που ισχύει στην Κοινότητα.

I.1.2.3 Μονομερής δήλωση

Επισυνάπτεται στην τελική πράξη και περιέχεται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

α) Μονομερής δήλωση της Κοινότητας για τη συμμετοχή εκπροσώπων της Λιθουανίας σε επιτροπές. Μέσω αυτής της δήλωσης, η Λιθουανία καλείται να αποστείλει παρατηρητές στις συνεδριάσεις των επιτροπών που συγκροτούνται ή αναφέρονται στο πλαίσιο της κοινοτικής νομοθεσίας που περιέχεται στα παραρτήματα. Η δήλωση αυτή είναι σύμφωνη με τις αρχές της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τη "συμμετοχή των υποψηφίων χωρών στα προγράμματα, στους οργανισμούς και στις επιτροπές της Κοινότητας"³.

³ Σημείο 4.2.β) COM (99)710 - τελικό 20.12.1999.

I.1.3 Σχέσεις με τις χώρες μέλη ΕΖΕΣ / ΕΟΧ

Σύμφωνα με τις διαδικασίες γενικής ενημέρωσης και διαβούλευσης, που ορίζονται στη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και ιδίως στο πρωτόκολλο 12 της εν λόγω συμφωνίας, η Επιτροπή τηρούσε τις χώρες μέλη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ τακτικά ενήμερες για την πρόοδο των διαπραγματεύσεων και την τελική έκβασή τους. Οι χώρες μέλη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ βρίσκονται στο αρχικό στάδιο των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη παράλληλης συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης με τη Λιθουανία.

I.2 Συνολική αξιολόγηση

Η Επιτροπή θεωρεί ότι το προτεινόμενο ΠΕΣΔΑ δημιουργεί μια αποδεκτή ισορροπία ευεργετημάτων για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη στο προενταξιακό πλαίσιο. Σε όλους τους τομείς, η Κοινότητα εξασφάλισε ουσιαστική πρόσβαση στην αγορά, καθώς απέκτησε πρόσβαση σε όλες τις υποχρεωτικές διαδικασίες του άλλου μέρους. Το ΠΕΣΔΑ επιβεβαιώνει ότι η Λιθουανία έχει υιοθετήσει την κοινοτική νομοθεσία σε ορισμένους τομείς πριν από την προσχώρησή της. Με το ΠΕΣΔΑ επιτυγχάνονται τόσο πολιτικά όσο και εμπορικά οφέλη.

Το πρωτόκολλο θα παρέχει τη δυνατότητα στους κοινοτικούς εξαγωγείς, εφόσον το επιθυμούν, να υποβάλλουν σε δοκιμές και να πιστοποιούν τα βιομηχανικά προϊόντα τους σύμφωνα με τις ίδιες (εναρμονισμένες) απαιτήσεις πριν από την εξαγωγή, και στη συνέχεια να έχουν πρόσβαση στη συγκεκριμένη αγορά χωρίς περαιτέρω υποχρέωση διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Οι διαδικασίες πιστοποίησης θα πρέπει απλώς να διεκπεραιώνονται ταυτόχρονα και για τις δύο αγορές και βάσει των ίδιων εναρμονισμένων απαιτήσεων ή προτύπων. Με την αναγνώριση της πιστοποίησης εξοικονομούνται πόροι και τονώνονται οι εξαγωγές. Οι ομοσπονδίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, των οποίων ζητήθηκε η γνώμη, υποστήριξαν ανεπιφύλακτα το πρωτόκολλο.

Οι βιομηχανικοί όμιλοι, αν και στηρίζουν το πρωτόκολλο, δεν είναι πάντα σε θέση να υπολογίσουν τις δαπάνες ή το χρόνο που χρειάζεται η διαπίστωση της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων τους στη Λιθουανία. Δεν είναι συνεπώς πάντοτε εφικτός ο ακριβής υπολογισμός της εξοικονόμησης χρόνου, πόρων και ευκαιριών αγοράς που προσφέρει το παρόν πρωτόκολλο. Ο υπολογισμός αυτός θα είναι δυνατός μόνο όταν το πρωτόκολλο εφαρμοστεί για κάποιο διάστημα. Ωστόσο, με κατά προσέγγιση υπολογισμό, εκτιμάται⁴ ότι το πρωτόκολλο θα επιτρέψει στην εξαγωγική βιομηχανία να εξοικονομήσει περίπου 430 εκατομμύρια ευρώ ετησίως, ένα μέρος των οποίων θα μετακυληθεί στους ευρωπαϊούς εισαγωγείς και καταναλωτές.

Επισυνάπτονται προς ενημέρωση τα στοιχεία των εμπορικών συναλλαγών ΕΚ και Λιθουανίας. Το 2000, το γενικό εμπορικό ισοζύγιο σε τομείς που καλύπτονται από το πρωτόκολλο δείχνει εμπορικό πλεόνασμα για την ΕΕ της τάξης των 1800 εκατ. ευρώ. Αναμένεται ότι οι συναλλαγές θα αυξηθούν περαιτέρω όταν τεθεί σε ισχύ το ΠΕΣΔΑ.

Στην πραγματικότητα, τα περισσότερα οφέλη δεν είναι δυνατό να προσδιοριστούν ποσοτικά, όπως ο μειωμένος χρόνος για την πρόσβαση σε αγορές, η καλύτερη προβλεψιμότητα, ο λιγότερος προστατευτισμός και η εναρμόνιση των συστημάτων. Είναι, ωστόσο, σίγουρο ότι η συμφωνία παρέχει αμοιβαία επίπεδα πρόσβασης στην αγορά, όσον αφορά τη διαπίστωση της συμμόρφωσης.

⁴ Ως υπόθεση εργασίας λαμβάνεται το ότι η πιστοποίηση και άλλες σχετικές δαπάνες αντιστοιχούν κατά μέσο όρο στο 1,5 % των συναλλαγών.

Τα πλεονεκτήματα αυτά αντισταθμίζουν κατά πολύ τους πόρους που θα πρέπει να δεσμεύσει η Επιτροπή για τις δραστηριότητες διαχείρισης του πρωτοκόλλου, που εκτιμώνται σε 1,2 πρόσωπα το χρόνο και ορισμένες δαπάνες για μετακινήσεις καθώς και άλλες δαπάνες που αφορούν συνεδριάσεις και άλλες δραστηριότητες όπως η έκδοση ενημερωτικών φυλλαδίων.

Όσον αφορά τα οφέλη που αποκομίζει η Λιθουανία, το ΠΕΣΔΑ θα διευκολύνει την πρόσβαση στην κοινοτική αγορά και θα παράσχει πολιτική πίστωση για την εναρμόνιση της νομοθεσίας της. Η Λιθουανία θεωρεί το ΠΕΣΔΑ ως μέσο για την ανάπτυξη στενότερων σχέσεων με την ΕΕ και την πλήρη ενσωμάτωση ορισμένων τομέων στην ενιαία αγορά πριν από την προσχώρηση.

II. ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Επισυνάπτεται πρόταση για δύο αποφάσεις του Συμβουλίου. Και οι δύο ομοιάζουν με τις προτάσεις της Επιτροπής για τις προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας και τη σύναψη των ΠΕΣΔΑ με την Ουγγαρία και την Τσεχική Δημοκρατία.⁵

Η πρώτη απόφαση αφορά την υπογραφή του πρωτοκόλλου. Απαιτείται η υπογραφή της Λιθουανίας για την έγκριση του παρόντος πρωτοκόλλου. Προτείνεται συνεπώς να εξουσιοδοτηθεί ο Πρόεδρος του Συμβουλίου να ορίσει το πρόσωπο που θα υπογράψει το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Κοινότητας, με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερο στάδιο, βάσει των άρθρων 133 και 300 της συνθήκης.

Η πρόταση για δεύτερη απόφαση αφορά την έγκριση του ΠΕΣΔΑ. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου για τη σύναψη ΠΕΣΔΑ και συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης, καθορίζει την κατάλληλη κοινοτική διαδικασία για την εφαρμογή και τη διαχείριση του πρωτοκόλλου.

Ειδικότερα, το Συμβούλιο παραχωρεί στην Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την ειδική επιτροπή που έχει συστήσει το Συμβούλιο, τις αναγκαίες εξουσίες για τη διαχείριση και την εφαρμογή του πρωτοκόλλου. Το Συμβούλιο, επίσης, παραχωρεί στην Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την ειδική επιτροπή, την αναγκαία εξουσία για τον καθορισμό, σε ορισμένες περιπτώσεις, της θέσης της Κοινότητας όσον αφορά το παρόν πρωτόκολλο στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης, ή, όπου χρειάζεται, της επιτροπής σύνδεσης.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η θέση της Κοινότητας όσον αφορά το πρωτόκολλο καθορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία επί πρότασης της Επιτροπής.

Η Επιτροπή κατά συνέπεια προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει τις συνημμένες αποφάσεις για την υπογραφή και τη σύναψη του ΠΕΣΔΑ.

⁵ Για την Τσεχική Δημοκρατία, απόφαση αριθ. 2001/365/ΕΚ του Συμβουλίου της 4ης Απριλίου 2001 (ΕΕ L 135, 17.05.2001, σ. 1). Για την Ουγγαρία, απόφαση αριθ. 2001/366/ΕΚ του Συμβουλίου της 4ης Απριλίου 2001 (ΕΕ L 135, 17.05.2001, σ. 35).

Εμπόριο ΕΕ-Λιθουανίας - Παράρτημα της αιτιολογικής έκθεσης προς το Συμβούλιο

	1998				1999				2000			
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	Ισοζύγιο	Σύνολο εμπορίου	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	Ισοζύγιο	Σύνολο εμπορίου	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	Ισοζύγιο	Σύνολο εμπορίου
Ανελκυστήρες	255,45	6.475,79	6.220,34	6.731,24	122,55	9.314,28	9.191,73	9.436,83	98,01	7.749,61	7.651,60	7.847,62
Μηχανές	211.804,05	1.399.372,34	1.187.568,29	1.611.176,39	241.466,58	1.390.404,89	1.148.938,31	1.631.871,47	279.026,26	1.519.915,67	1.240.889,41	1.798.941,93
Ηλεκτρικός τομέας	208.730,03	686.110,08	477.380,05	894.840,11	190.797,05	728.599,67	537.802,62	919.396,72	248.591,20	836.218,79	587.627,59	1.084.809,99
Απλά δοχεία πίεσης	109,50	481,01	371,51	590,51	24,72	919,25	894,53	943,97	534,54	427,10	-107,44	961,64
ΕΠΠ	9,11	1.033,19	1.024,08	1.042,30	1.228,33	1.624,99	396,66	2.853,32	449,38	1.906,53	1.457,15	2.355,91
Σύνολο τομέων	420.908,14	2.093.472,41	1.672.564,27	2.514.380,55	433.639,23	2.130.863,08	1.697.223,85	2.564.502,31	528.699,39	2.366.217,70	1.837.518,31	2.894.917,09

Πηγή: Comext/Eurostat. . Δεδομένα συλλεχθέντα στις 18/9/01 και επεξεργασθέντα από την ΓΔ Εμπορίου - ΣΤ2

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής⁶,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου,⁷ τέθηκε σε ισχύ την 20η Φεβρουαρίου 1998.
- (2) Το άρθρο 76 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι η συνεργασία στους τομείς της τυποποίησης και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης στοχεύει στην σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης.
- (3) Το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων έχει αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης από την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας.
- (4) Με την επιφύλαξη της πιθανούς σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, πρέπει να υπογραφεί το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 24 Ιουλίου 2001,

⁶ ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

⁷ ΕΕ L 26, 02.02.1998, σ. 3.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Με την επιφύλαξη πιθανούς σύναψης σε μεταγενέστερη ημερομηνία, ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που θα υπογράψει, εξ ονόματος της Κοινότητας, το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας που έχει συναφθεί με τη Δημοκρατία της Λιθουανίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων
- ΠΕΣΔΑ -**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση της πρώτης υποπαραγράφου των παραγράφων 2, 3 και 4 του άρθρου 300,

την πρόταση της Επιτροπής⁸,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου,⁹ τέθηκε σε ισχύ την 20η Φεβρουαρίου 1998.
- (2) Το άρθρο 76 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι η συνεργασία στους τομείς της τυποποίησης και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης στοχεύει στην σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης.
- (3) Το άρθρο 115 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να μεταβιβάζει αρμοδιότητές του στην επιτροπή σύνδεσης.
- (4) Το άρθρο 2 της απόφασης αριθ. 98/150/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1997 για τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου,¹⁰ ορίζει τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων της Κοινότητας και παρουσίασης της θέσης της Κοινότητας στο συμβούλιο σύνδεσης και στην επιτροπή σύνδεσης.

⁸ ΕΕ C , , σ.

⁹ ΕΕ L 26, 02.02.1998, σ. 3.

¹⁰ ΕΕ L 26, 02.02.1998, σ. 1.

- (5) Το άρθρο 14 της απόφασης αριθ. 1/98 του συμβουλίου σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, της 23ης Φεβρουαρίου 1998 για τον εσωτερικό του κανονισμό¹¹ προβλέπει ότι η επιτροπή σύνδεσης δύναται να συστήνει άλλες υποεπιτροπές ή ομάδες για να την συνδράμουν στο έργο της.
- (6) Το σχέδιο πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις [...2002], εξ ονόματος της Κοινότητας, και πρέπει να εγκριθεί.
- (7) Ορισμένα καθήκοντα όσον αφορά την εφαρμογή ανατέθηκαν στο συμβούλιο σύνδεσης, και ειδικότερα η εξουσία τροποποίησης των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου.
- (8) Πρέπει να θεσπιστούν οι κατάλληλες εσωτερικές διαδικασίες ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του πρωτοκόλλου.
- (9) Είναι αναγκαίο να δοθεί η εξουσία στην Επιτροπή να προβαίνει σε ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και να λαμβάνει ορισμένες αποφάσεις για την εφαρμογή του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Λιθουανίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής "το πρωτόκολλο") καθώς και η δήλωση που προσαρτάται στην τελική πράξη.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου και της δήλωσης που προσαρτάται στην τελική πράξη επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου διαβιβάζει, εξ ονόματος της Κοινότητας, την διπλωματική διακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου¹².

¹¹ ΕΕ L 73, 12.03.1998, σ. 31.

¹² Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που έχει ορίσει το Συμβούλιο:
 - (α) προβαίνει στις κοινοποιήσεις, αναγνωρίσεις, αναστολές και ανακλήσεις των οργανισμών, καθώς και στη σύσταση μεικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνομόνων, σύμφωνα με τα άρθρα 10, 11 και 14, εδάφιο γ) του πρωτοκόλλου·
 - (β) προβαίνει στις διαβουλεύσεις, ανταλλαγές πληροφοριών, αιτήσεις για επαλήθευση και συμμετοχή σε επαληθεύσεις, σύμφωνα με τα άρθρα 3, 12 και 14, εδάφια δ) και ε), και τα τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με τον μηχανολογικό εξοπλισμό, τους ανελκυστήρες, τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα απλά δοχεία πίεσης·
 - (γ) εφόσον κριθεί αναγκαίο, απαντά σε αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 11, τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με τον μηχανολογικό εξοπλισμό, τους ανελκυστήρες, τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα απλά δοχεία πίεσης·

2. Η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και, κατά περίπτωση, στην επιτροπή σύνδεσης, καθορίζεται από την Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά:
 - (α) τροποποιήσεις των παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση α) του πρωτοκόλλου·
 - (β) προσθήκες νέων παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση β) του πρωτοκόλλου·
 - (γ) αποφάσεις σχετικά με διάσταση απόψεων όσον αφορά τα αποτελέσματα επαληθεύσεων και την πλήρη ή μερική αναστολή εξουσιοδοτημένων οργανισμών σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφοι 2 και 3 του πρωτοκόλλου·
 - (δ) μέτρα που λαμβάνονται κατά την εφαρμογή των ρητρών διασφάλισης του τμήματος IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με τον μηχανολογικό εξοπλισμό, τους ανελκυστήρες, τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα απλά δοχεία πίεσης·
 - (ε) μέτρα σχετικά με την επαλήθευση, την αναστολή ή την απόσυρση βιομηχανικών προϊόντων που τυγχάνουν αμοιβαίας αποδοχής δυνάμει του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου·

3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η θέση που λαμβάνει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και, κατά περίπτωση στην επιτροπή σύνδεσης, όσον αφορά το παρόν πρωτόκολλο, ορίζεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων
- (ΠΕΣΔΑ) -**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, καλούμενες εφεξής "τα μέρη",

Έχοντας υπόψη ότι η Δημοκρατία της Λιθουανίας έχει υποβάλει αίτηση προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι αυτή η προσχώρηση προϋποθέτει την αποτελεσματική εφαρμογή του κεκτημένου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η σταδιακή υιοθέτηση και εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας εκ μέρους της Δημοκρατίας της Λιθουανίας παρέχει τη δυνατότητα επέκτασης ορισμένων ευεργετημάτων της εσωτερικής αγοράς και διασφάλισης της αποτελεσματικής λειτουργίας της σε ορισμένους τομείς ήδη πριν από την προσχώρηση,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ, στους τομείς που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, η εθνική νομοθεσία της Λιθουανίας ουσιαστικά υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την κοινή προσήλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και της προώθησης της ποιότητας των προϊόντων, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η υγεία και η ασφάλεια των πολιτών τους και η προστασία του περιβάλλοντος, μέσω και της τεχνικής βοήθειας και άλλων μορφών συνεργασίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής, "το πρωτόκολλο"), το οποίο θα προβλέπει την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις για να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών και την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων τα οποία υπόκεινται στην κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία, συνεκτιμώντας ότι το άρθρο 76 της ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει, όπου κρίνεται σκόπιμο, τη σύναψη συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη στενή σχέση μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν και της Νορβηγίας, που απορρέει από τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, γεγονός που υπαγορεύει τη σύναψη παράλληλης ευρωπαϊκής συμφωνίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και των χωρών αυτών, ισοδύναμης προς το παρόν πρωτόκολλο,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ιδιότητά τους ως συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, και ιδίως τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για τους τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να διευκολύνει την εξάλειψη εκ μέρους των μερών όλων των τεχνικών φραγμών στο εμπόριο όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα. Ο σκοπός αυτός επιτυγχάνεται με τη σταδιακή θέσπιση και εφαρμογή, από την Δημοκρατία της Λιθουανίας, εθνικής νομοθεσίας ισοδύναμης με την κοινοτική.

Το παρόν πρωτόκολλο προβλέπει:

- (1) την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την "αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων" και που πληρούν τις απαιτήσεις για να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών·
- (2) την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαδικασίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στις διατάξεις της κοινοτικής ή της αντίστοιχης λιθουανικής νομοθεσίας, οι οποίες περιέχονται στα παραρτήματα για την "αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης".

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου,

- Ως "βιομηχανικά προϊόντα" νοούνται τα προϊόντα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 και στο πρωτόκολλο 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.
- Ως "κοινοτική νομοθεσία" νοείται κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογής που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα σε συγκεκριμένη κατάσταση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων, όπως ερμηνεύεται από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- Ως "εθνική νομοθεσία" νοείται κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογής με την οποία η Δημοκρατία της Λιθουανίας υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία που ισχύει για συγκεκριμένη κατάσταση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων.

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στο παρόν πρωτόκολλο έχουν την έννοια που δίδεται σε αυτούς στο πλαίσιο της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας της Λιθουανίας.

Άρθρο 3

Εναρμόνιση της νομοθεσίας

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, η Δημοκρατία της Λιθουανίας συμφωνεί να λάβει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τα κατάλληλα μέτρα για να διατηρήσει ή να ολοκληρώσει την υιοθέτηση της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως στους τομείς της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστευσης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της εποπτείας της αγοράς, της γενικής ασφάλειας των προϊόντων και της ευθύνης του παραγωγού.

Άρθρο 4

Αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για τους σκοπούς της αμοιβαίας αποδοχής, τα βιομηχανικά προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την "αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων" και που πληρούν τις απαιτήσεις νόμιμης κυκλοφορίας τους στην αγορά ενός μέρους, είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά του άλλου μέρους χωρίς περαιτέρω περιορισμούς. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 35 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 5

Αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Τα μέρη συμφωνούν να αναγνωρίζουν τα αποτελέσματα των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, οι οποίες διενεργούνται σύμφωνα με την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία που παρατίθεται στα παραρτήματα για την "αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης". Τα μέρη δεν απαιτούν την επανάληψη των διαδικασιών ούτε επιβάλλουν συμπληρωματικές απαιτήσεις απαιτήσεων προκειμένου να αποδεχθούν αυτήν τη συμμόρφωση.

Άρθρο 6

Ρήτρα διασφάλισης

Όταν ένα μέρος διαπιστώνει ότι βιομηχανικό προϊόν που κυκλοφορεί στο έδαφός του δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζεται, είναι δυνατόν να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή την υγεία των χρηστών ή άλλων προσώπων ή να αποτελέσει πηγή εύλογης ανησυχίας σε οποιονδήποτε άλλο τομέα που προστατεύεται από τη νομοθεσία που παρατίθεται στα παραρτήματα, έχει τη δυνατότητα να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να αποσύρει το εν λόγω προϊόν από την αγορά, να απαγορεύσει τη διάθεσή του στην αγορά, τη χρησιμοποίηση ή η χρήση του ή να περιορίσει την ελεύθερη κυκλοφορία του. Τα παραρτήματα προβλέπουν τη διαδικασία που εφαρμόζεται σε τέτοιες περιπτώσεις.

Άρθρο 7

Επέκταση της κάλυψης

Καθώς η Δημοκρατία της Λιθουανίας θεσπίζει και θέτει σε εφαρμογή περαιτέρω εθνική νομοθεσία με την οποία υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία, τα μέρη δύνανται να τροποποιούν τα παραρτήματα ή να συνάπτουν νέα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Άρθρο 8

Καταγωγή

Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν για βιομηχανικά προϊόντα ανεξάρτητα της καταγωγής τους.

Άρθρο 9

Υποχρέωση των μερών όσον αφορά τις αρχές και τους φορείς τους

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους και είναι αρμόδιες για την αποτελεσματική εφαρμογή της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας, την εφαρμόζουν ανελλιπώς. Επιπλέον, διασφαλίζουν ότι οι ως άνω αρχές είναι σε θέση, όταν απαιτείται, να εξουσιοδοτούν, να αναστέλλουν, να ανακαλούν την αναστολή και να αποσύρουν την εξουσιοδότηση φορέων, να εγγυώνται τη συμμόρφωση βιομηχανικών προϊόντων προς την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία ή να απαιτούν την απόσυρσή τους από την αγορά.

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί στο πλαίσιο της αντίστοιχης δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένοι με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που παρατίθεται στα παραρτήματα, συμμορφώνονται ανελλιπώς προς τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας. Ακόμη, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω φορείς διατηρούν τις αρμοδιότητες που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων που τους ανατίθενται.

Άρθρο 10

Εξουσιοδοτημένοι φορείς

Αρχικά, οι εξουσιοδοτημένοι για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου φορείς θα είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στους καταλόγους που θα ανταλλάξουν η Δημοκρατία της Λιθουανίας και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πριν από την ολοκλήρωση των διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Στη συνέχεια, ακολουθείται η ακόλουθη διαδικασία για την εξουσιοδότηση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που καθορίζεται στα παραρτήματα :

- (α) ένα μέρος διαβιβάζει γραπτώς την εξουσιοδότησή του στο άλλο.
- (β) με τη γραπτή συγκατάθεση του άλλου μέρους, ο σχετικός φορέας θεωρείται, από τη συγκεκριμένη ημερομηνία, εξουσιοδοτημένος και αρμόδιος για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των διατάξεων που αναφέρονται στα παραρτήματα.

Εάν ένα εκ των μερών αποφασίσει να ανακαλέσει την εξουσιοδότηση ενός φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του, οφείλει να ενημερώσει γραπτώς το άλλο μέρος. Ο φορέας θα παύσει να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα, το αργότερο από την ημερομηνία ανάκλησης του. Εντούτοις, οι διαπιστώσεις της συμμόρφωσης που είχαν πραγματοποιηθεί πριν από αυτήν την ημερομηνία παραμένουν σε ισχύ, εκτός αν αποφασίσει διαφορετικά το συμβούλιο σύνδεσης.

Άρθρο 11

Έλεγχος των εξουσιοδοτημένων φορέων

Κάθε μέρος δύναται να ζητήσει από το άλλο να επαληθεύσει την τεχνική ικανότητα και καταλληλότητα εξουσιοδοτημένου φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του τελευταίου. Το αίτημα αυτό θα πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένο, ώστε να παρέχει στο αρμόδιο για την εξουσιοδότηση μέρος τη δυνατότητα να διενεργήσει τον αναγκαίο έλεγχο και να ανακοινώσει σύντομα τα πορίσματά του στο άλλο μέρος. Τα μέρη δύνανται επίσης να προβούν από κοινού σε έλεγχο του εν λόγω φορέα, με τη συμμετοχή των αρμόδιων αρχών. Προς τούτο, τα μέρη διασφαλίζουν την πλήρη συνεργασία των φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα και χρησιμοποιούν όλα τα διαθέσιμα μέσα που θα απαιτηθούν προκειμένου να επιλύσουν κάθε πρόβλημα που εντοπίζουν.

Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων με τρόπο ικανοποιητικό και για τα δύο μέρη, αυτά ενημερώνουν τον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης για τη διαφωνία τους, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους. Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αποφασίσει την ανάληψη κατάλληλης δράσης.

Εκτός κι αν το συμβούλιο σύνδεσης λάβει διαφορετική απόφαση και μέχρι τότε, η εξουσιοδότηση του υπό εξέταση φορέα και η αναγνώριση της ικανότητάς του να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης σε σχέση με τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα αναστέλλεται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, από την ημερομηνία κατά την οποία η διαφωνία των μερών γνωστοποιήθηκε στον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 12

Ανταλλαγή πληροφοριών και συνεργασία

Για να διασφαλιστεί η ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη, οι αρχές τους και οι εξουσιοδοτημένοι φορείς τους:

- (α) ανταλλάσσουν κάθε σχετική πληροφορία όσον αφορά την εφαρμογή της νομοθεσίας και την αντίστοιχη πρακτική, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των στοιχείων που αφορούν τη διαδικασία για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης των εξουσιοδοτημένων φορέων·
- (β) συμμετέχουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, στους αντίστοιχους μηχανισμούς ενημέρωσης, συντονισμού και άλλων σχετικών δραστηριοτήτων των μερών·
- (γ) ενθαρρύνουν τους φορείς τους να συνεργαστούν με στόχο την καθιέρωση ρυθμίσεων αμοιβαίας αναγνώρισης σε εθελοντική βάση.

Άρθρο 13

Εμπιστευτικότητα

Οι εκπρόσωποι, οι εμπειρογνώμονες και οι άλλοι υπάλληλοι των μερών οφείλουν, ακόμη και μετά τη λήξη της άσκησης των καθηκόντων τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες που έχουν περιέλθει σε γνώση τους στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πέραν αυτών που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 14

Διαχείριση του πρωτοκόλλου

Την ευθύνη για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου φέρει, σύμφωνα με το άρθρο 111 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, το συμβούλιο σύνδεσης. Ειδικότερα, έχει την αρμοδιότητα να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά :

- (α) την τροποποίηση των παραρτημάτων·
- (β) την προσθήκη νέων παραρτημάτων·
- (γ) τη σύσταση μικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνομόνων για την επαλήθευση της τεχνικής καταλληλότητας κάποιου εξουσιοδοτημένου φορέα και της συμμόρφωσής του προς τις απαιτήσεις·
- (δ) την ανταλλαγή πληροφοριών για τις προτεινόμενες και τρέχουσες τροποποιήσεις της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα·

(ε) την εξέταση νέων ή πρόσθετων διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που επηρεάζουν τομέα καλυπτόμενο από παράρτημα·

(στ) την επίλυση κάθε ζητήματος σχετικού με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αναθέτει σε άλλα όργανα τις ως άνω αρμοδιότητες, όπως αυτές ορίζονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 115 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 15

Τεχνική συνεργασία και βοήθεια

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται να παρέχει, εφόσον απαιτείται, τεχνική συνεργασία και βοήθεια στην Δημοκρατία της Λιθουανίας, προκειμένου να στηρίξει την αποτελεσματική υλοποίηση και εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 16

Συμφωνίες με άλλες χώρες

Οι συμφωνίες για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης που συνάπτει ένα μέρος με χώρα η οποία δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν συνεπάγονται την υποχρέωση του άλλου μέρους να αποδεχθεί τα αποτελέσματα διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που διεκπεραιώνονται από την εν λόγω τρίτη χώρα, εκτός εάν υπάρξει ρητή συμφωνία μεταξύ των μερών στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη θα ανταλλάξουν τις διπλωματικές διακοινώσεις σχετικά με την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 18

Καθεστώς του πρωτοκόλλου

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στη λιθουανική, αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Έγινε στ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΠΟΔΟΧΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(προς υπόμνηση)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ
ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Πίνακας περιεχομένων

1. Μηχανές
2. Ανελκυστήρες
3. Εξοπλισμός προσωπικής προστασίας
4. Ηλεκτρική Ασφάλεια
5. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
6. Απλά δοχεία πίεσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Μηχανές

ΤΜΗΜΑ Ι

Κοινοτική και εθνική νομοθεσία

Κοινοτική νομοθεσία:

Οδηγία αριθ. 98/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές (ΕΕ L 207, 23.07.1988, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1998 (ΕΕ L 331, 07.12.1998, σ. 1).

Εθνική νομοθεσία:

Διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 28 της 6ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την έγκριση του τεχνικού κανονισμού για την ασφάλεια των μηχανών (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 23-601 της 17ης Μαρτίου 2000, σ. 43), όπως τροποποιήθηκε με το διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 53 της 23ης Απριλίου 2001 (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 37-1267 της 2ας Μαΐου 2001, σ. 62).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Direktoratet for Arbejdstilsynet.
- Φινλανδία: Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö/Social- och hälsovårdsministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.

- **Ιταλία:** Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.
 - **Λουξεμβούργο:** Ministère du Travail (Inspection du travail et des Mines).
 - **Κάτω Χώρες:** Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
 - **Πορτογαλία:** Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
 - **Ισπανία:** Ministerio de Ciencia y Tecnología.
 - **Σουηδία:** Under the authority of the Government of Sweden:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
 - **Ηνωμένο Βασίλειο:** Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Socialines apsaugos ir darbo ministerija (Υπουργείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Λιθουανίας σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει.
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:**

ΑΝΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

**Κοινοτική
νομοθεσία:**

Απόφαση αριθ. 95/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες (ΕΕ L 213, 07.09.1995, σ. 1).

Εθνική νομοθεσία:

Διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 106 της 28ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την έγκριση του τεχνικού κανονισμού για τους ανελκυστήρες (ΕΕ “Valstybes Žinios” αριθ. 28-785 της 5ης Απριλίου 2000, σ. 30), όπως τροποποιήθηκε με το διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 54 της 23ης Απριλίου 2001 (ΕΕ “Valstybes Žinios” αριθ. 37-1268 της 2ας Μαΐου 2001, σ. 63) και το διάταγμα αριθ. 83 της 27ης Ιουνίου 2001 (ΕΕ “Valstybes Žinios” αριθ. 58-2103 της 7ης Ιουλίου 2001, σ. 68).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Direktoratet for Arbejdstilsynet.
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'équipement, des transports et du logement, Direction générale de l'urbanisme, de l'habitat et de la construction.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
- Ιταλία: Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.

- Λουξεμβούργο: Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines).
 - Κάτω Χώρες: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
 - Πορτογαλία: Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
 - Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
 - Σουηδία: Under the authority of the Government of Sweden:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
 - Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Socialinēs apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Λιθουανία σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:**

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

**Κοινοτική
νομοθεσία:**

Οδηγία αριθ. 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας (ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 96/58/ΕΚ της 3ης Σεπτεμβρίου 1996 (ΕΕ L 236, 18.09.1996. σ. 44).

Εθνική νομοθεσία:

Διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 69 της 3ης Ιουλίου 2000, σχετικά με την έγκριση του τεχνικού κανονισμού για τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 65-1967 της 2ας Αυγούστου 2000, σ. 42), όπως τροποποιήθηκε με το διάταγμα του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας αριθ. 52 της 23ης Απριλίου 2001 (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 37-1266 της 2ας Μαΐου 2001, σ. 62).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Direktoratet for Arbejdstilsynet.
- Φινλανδία: Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö/Social- och hälsovårdsministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'emploi et de la solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5.
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes (DiGITIP) - SQUALPI.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.

- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.
 - Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
 - Ιταλία: Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.
 - Λουξεμβούργο: Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines).
 - Κάτω Χώρες: Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport.
 - Πορτογαλία: Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
 - Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
 - Σουηδία: Under the authority of the Government of Sweden: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
 - Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Λιθουανία σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:**

Ηλεκτρική Ασφάλεια

ΤΜΗΜΑ Ι

Κοινοτική και εθνική νομοθεσία

**Κοινοτική
νομοθεσία:**

Οδηγία αριθ. 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (ΕΕ L 77, 26.03.1973, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220, 30.08.1993. σ. 1).

Εθνική νομοθεσία:

Κοινό διάταγμα του Υπουργού Οικονομίας και του Διευθυντή του Τμήματος Τυποποίησης αριθ. 200/57 της 20ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση του τεχνικού κανονισμού για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εξοπλισμού που εγκρίθηκε από το κοινό διάταγμα του Υπουργού Οικονομίας και του Διευθυντή του Τμήματος Τυποποίησης αριθ. 351/61 της 19ης Οκτωβρίου 1999 (ΕΕ “Valstybes Žinios” αριθ. 54-1932 της 26ης Ιουνίου 2001, σ. 88).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricetsrådet
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes (DiGITIP) - SQUALPI.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.

- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
 - Ιταλία: Ministero dell' Industria, del Commercio e dell' Artigianato.
 - Λουξεμβούργο: Ministère de l'Economie - Service de l'Energie de l'Etat.
Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines).
 - Κάτω Χώρες: Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (consumer goods).
Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (others).
 - Πορτογαλία: Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
 - Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
 - Σουηδία: Under the authority of the Government of Sweden:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
 - Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Λιθουανία σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

Παράρτημα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης:

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

ΤΜΗΜΑ Ι

Κοινοτική και εθνική νομοθεσία

Κοινοτική νομοθεσία: Οδηγία αριθ. 89/336/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΕ L 139 της 23.05.1989, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220, 30.08.1993, σ. 1).

Εθνική νομοθεσία: Κοινό διάταγμα του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών και του Υπουργού Οικονομίας αριθ. 184/183 της 30ης Μαΐου 2001 σχετικά με την έγκριση του τεχνικού κανονισμού για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 47-1637 της 1ης Ιουνίου 2001, σ. 36), όπως τροποποιήθηκε με το κοινό διάταγμα του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών και του Υπουργού Οικονομίας αριθ. 201/193 της 14ης Ιουνίου 2001 (ΕΕ “Valstybes Zinios” αριθ. 52-1850 της 20ης Ιουνίου 2001, σ. 62).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Telestyrelsen.
- Φινλανδία: Kauppa-ja teollisuusministeriö/Handels-och industriministeriet.
For EMC aspects of telecommunications and radio equipment: Liikenne-ja viestintäministeriö/Kommunikationsministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes (DiGITIP) - SQUALPI.

- Γερμανία: Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
- Ιταλία: Ministero dell' Industria, del Commercio e dell' Artigianato.
- Λουξεμβούργο: Ministère de l'Economie - Service de l'Energie de l'Etat.
- Κάτω Χώρες: Minister van Verkeer en Waterstaat.
- Πορτογαλία: Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
Ministério do Equipamento Social. Instituto das Comunicações de Portugal.
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
- Σουηδία: Under the authority of the Government of Sweden:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Λιθουανία σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

ΑΠΛΑ ΔΟΧΕΙΑ ΠΙΕΣΗΣ

ΤΜΗΜΑ Ι

Κοινοτική και εθνική νομοθεσία

- Κοινοτική νομοθεσία:** Οδηγία αριθ. 87/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης (ΕΕ L 220, 08.08.1987, σ. 48), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία του Συμβουλίου αριθ. 93/68/ΕΟΚ της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220, 30.08.1993. σ. 1).
- Εθνική νομοθεσία:** Διάταγμα του Υπουργού Οικονομίας αριθ. 199 της 20ης Ιουνίου 2001 για την τροποποίηση του τεχνικού κανονισμού για την ασφάλεια των απλών δοχείων πίεσης (ΕΕ “Valstybes Žinios” αριθ. 54-1931 της 26ης Ιουνίου 2001, σ. 77).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Βέλγιο: Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Direktoratet for Arbejdstilsynet
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
- Γαλλία: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction de l'action régionale et de la petite et moyenne industrie (DARPMI). Sous-direction de la sécurité industrielle.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
- Ιταλία: Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.
- Λουξεμβούργο: Ministère du Travail et de l'Emploi.

- Κάτω Χώρες: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
 - Πορτογαλία: Under the authority of the Government of Portugal:
Instituto Português da Qualidade.
 - Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
 - Σουηδία: Under the authority of the Government of Sweden:
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
 - Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.
- Λιθουανία:** Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στη Λιθουανία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Λιθουανία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Λιθουανία σύμφωνα με την εθνική λιθουανική νομοθεσία του Τμήματος Ι και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV
ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης

A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Όταν ένα μέρος λαμβάνει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν σήμανση ΕΚ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που τους γνωστοποιούνται και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - (α) δεν δικαιολογούνται, η εθνική αρχή του μέρους που έλαβε τα μέτρα οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - (β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Λιθουανία θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία η οποία περιέχεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΛΙΘΟΥΑΝΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Για να βελτιωθεί η κατανόηση των πρακτικών θεμάτων που άπτονται της εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δηλώνει ότι η Δημοκρατία της Λιθουανίας προσκαλείται, υπό τους όρους που ακολουθούν, στις συνεδριάσεις των επιτροπών που συστήνονται ή αναφέρονται βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τις μηχανές, τους ανελκυστήρες, τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την ηλεκτρική ασφάλεια και τα απλά δοχεία πίεσης.

Η συμμετοχή αυτή περιορίζεται σε συνεδριάσεις ή τμήματα ή σε τμήματα των συνεδριάσεων, κατά τη διάρκεια των οποίων συζητείται η εφαρμογή του κεκτημένου· δεν επεκτείνεται σε συνεδριάσεις που έχουν ως αντικείμενο την προετοιμασία και την έκδοση γνώμης σχετικά με τις εξουσίες εφαρμογής ή διαχείρισης που ανατίθενται στην Επιτροπή από το Συμβούλιο.

Η πρόσκληση αυτή δύναται να επεκταθεί, ανά μεμονωμένη περίπτωση, σε ομάδες εμπειρογνομόνων που καλούνται από την Επιτροπή.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Τομείς πολιτικής: Σχέσεις εξωτερικού εμπορίου, περιλαμβανομένης και της πρόσβασης σε αγορές μη κοινοτικών χωρών

Δραστηριότητα(α/ες): Διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης και αποδοχής βιομηχανικών προϊόντων

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ:

Πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΣΔΑ)

1. ΚΟΝΔΥΛΙΟ(Α) ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

B7-8500

A-7010

2. ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

2.1. Συνολική πίστωση για τη δράση (Μέρος Β): €99210

2.2. Περίοδος της αίτησης:

Η γενική δράση που θα αναληφθεί θα έχει συγκεκριμένη διάρκεια. Η διάρκεια του ΠΕΣΔΑ περιορίζεται στην προενταξιακή περίοδο της Δημοκρατίας της Λιθουανίας. Η αρχική περίοδος οικοδόμησης εμπιστοσύνης θα απαιτήσει μεγαλύτερες προσπάθειες αλλά οι δαπάνες πιστεύεται ότι θα είναι σημαντικά χαμηλότερες μετά από ένα έτος. Εντούτοις, κατά τη διάρκεια εφαρμογής του ΠΕΣΔΑ θα χρειαστεί συνεχής προσπάθεια για να εξασφαλιστεί η διαχείριση και η διατήρηση της εμπιστοσύνης.

2.3. Συνολική πολυετής εκτίμηση δαπανών:

(α) Χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων/πιστώσεων πληρωμών (δημοσιονομική παρέμβαση) (βλέπε σημείο 6.1.1)

€

	Έτος 2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο ο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	23740	15430	11680	11680	11680	74210
Πληρωμές	23740	15430	11680	11680	11680	74210

(β) Δαπάνες τεχνικής και διοικητικής βοήθειας και στήριξης (βλέπε σημείο 6.1.2)

Αναλήψεις υποχρεώσεων	15000	5000	5000			25000
Πληρωμές	15000	5000	5000			25000
Υποσύνολο α+β	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	38740	20430	16680	11680	11680	99210
Πληρωμές	38740	20430	16680	11680	11680	99210

(γ) Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις του ανθρώπινου δυναμικού και άλλων διοικητικών δαπανών (βλέπε σημεία 7.2 και 7.3)

	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	99900	95880	95880	95880	95880	483420
Πληρωμές	99900	95880	95880	95880	95880	483420
ΣΥΝΟΛΟ α+β+γ	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
Αναλήψεις υποχρεώσεων	138640	116310	112560	107480	107480	582470
Πληρωμές	138640	116310	112560	107480	107480	582470

2.4. Συμβατότητα με το δημοσιονομικό προγραμματισμό και τις δημοσιονομικές προοπτικές

Η πρόταση είναι συμβατή με τον υφιστάμενο δημοσιονομικό προγραμματισμό.

2.5. Δημοσιονομικές επιπτώσεις στα έσοδα:

Η πρόταση δεν εμπερικλείει κανενός τύπου έσοδο.

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Τύπος της δαπάνης		Νέα	συνεισφορά ΕΖΕΣ	Συνεισφορές από υποψήφιες χώρες	Κατηγορία στη δημοσιονομική προοπτική
Μη υποχρ.	Διαφ.	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Αριθ. 4

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ :

Άρθρο 133 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Απόφαση αριθ. 98/552/ΕΚ της 24ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με την υλοποίηση εκ μέρους της Επιτροπής δραστηριοτήτων για τη στρατηγική πρόσβασης στην αγορά της Κοινότητας (ΕΕ L 265, 30.9.1998, σ. 31).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου αριθ. για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρόσθετου Πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΣΔΑ).

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ

5.1. ΑΝΑΓΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ

5.1.1. ΕΠΙΔΙΩΚΟΜΕΝΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Συνοπτικά, αναφέρονται κοινοτικοί εμπορικοί στόχοι στον τομέα των προτύπων και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Πρώτον, να μειωθούν οι τεχνικοί εμπορικοί φραγμοί στις εξωτερικές αγορές και να προληφθεί η επιβολή νέων· και, δεύτερον, να ενθαρρυνθούν οι εμπορικοί μας εταίροι να θεσπίσουν πρότυπα και ρυθμιστικές προσεγγίσεις που θα βασίζονται, ή θα είναι συμβατές, με τις διεθνείς ή ευρωπαϊκές πρακτικές.

Οι κοινοτικοί αυτοί εμπορικοί στόχοι έχουν μέχρι στιγμής επιδιωχθεί μέσω μίας στρατηγικής που διαμορφώνεται σε τέσσερις πτυχές. Η μία συνίσταται στη διαπραγμάτευση συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ). Τα ΠΕΣΔΑ είναι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης, στο πλαίσιο των οποίων η αμοιβαία αναγνώριση λειτουργεί βάσει του κοινοτικού κεκτημένου. Πρόκειται για εμπορικές συμφωνίες με τις υποψήφιες χώρες, και αποτελούν σημαντικό στοιχείο της προενταξιακής στρατηγικής.

Κύριος στόχος των ΠΕΣΔΑ είναι να διευκολυνθούν οι συναλλαγές, με την εξάλειψη όλων των τεχνικών εμπορικών φραγμών, όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα σε ορισμένους τομείς στους οποίους η υποψήφια χώρα έχει εναρμονίσει τη νομοθεσία της με το κοινοτικό κεκτημένο.

Στόχος του συγκεκριμένου ΠΕΣΔΑ είναι να εγκαθιδρύσει την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις νόμιμης κυκλοφορίας τους στην αγορά και την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στις κοινοτικές τεχνικές ρυθμίσεις και στην αντίστοιχη εθνική νομοθεσία της Λιθουανίας.

5.1.2. Μέτρα που λήφθηκαν σε σχέση με την εκ των προτέρων αξιολόγηση

Τα πρωτόκολλα της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων πρέπει να εξετάζονται στο πλαίσιο της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διεύρυνση.

Οι ευρωπαϊκές συμφωνίες αναγνωρίζουν ότι βασική προϋπόθεση για την οικονομική ενσωμάτωση των συνδεδεμένων χωρών στην Κοινότητα είναι η ενσωμάτωση στην εσωτερική αγορά μέσω της προσέγγισης των νομοθεσιών τους προς την κοινοτική νομοθεσία.

Το άρθρο 76 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, προωθεί τη σύναψη συμφωνιών για την αμοιβαία αναγνώριση στον τομέα των βιομηχανικών προτύπων και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

5.1.3. Μέτρα που λήφθηκαν βάσει της εκ των υστέρων αξιολόγησης

Οι κυριότερες δράσεις που θα επιδιώξει η Επιτροπή στο πλαίσιο αυτού του κονδυλίου του προϋπολογισμού, θα είναι οι ακόλουθες:

-Δραστηριότητες για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης ώστε να διευκολυνθεί η ορθή εφαρμογή του ΠΕΣΔΑ.

-Διαχείριση του ΠΕΣΔΑ και διατήρηση του αναγκαίου βαθμού εμπιστοσύνης.

-Επέκταση του ΠΕΣΔΑ σε νέους τομείς.

Η Επιτροπή θα έχει τη βοήθεια εμπειρογνομόνων, ειδικότερα σε ό,τι αφορά τις τομεακές δραστηριότητες. Ωστόσο αυτή θα είναι ο τελικός ρυθμιστής στη διαχείριση του παρόντος ΠΕΣΔΑ.

5.2. Προβλεπόμενη δράση και προϋπολογισμός της παρέμβασης

-πληθυσμός στον οποίο απευθύνεται η δράση

Ο πληθυσμός τον οποίο αφορά η δράση είναι οι εξάγουσες εταιρείες, οι επιχειρηματικές ενώσεις, τα εμπορικά επιμελητήρια και οι δημόσιοι οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι καταναλωτές γενικά οι οποίοι θα επωφεληθούν, ή έχουν κάποιο συμφέρον, από την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων και την αναγνώριση των αποτελεσμάτων της πιστοποίησης σχετικά με την διαπίστωση της συμμόρφωσης.

Οι ειδικοί στόχοι των ΠΕΣΔΑ (Πρωτόκολλα για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων) είναι:

-να αποτραπεί η αλληλοκάλυψη της πιστοποίησης από τους οικονομικούς φορείς,

-να προωθηθούν οι εξαγωγές, η απασχόληση, η ανταγωνιστικότητα και οι επενδύσεις,

-να μειωθεί το κόστος, ειδικότερα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και εντέλει για τον καταναλωτή,

-να επεκταθούν ορισμένα οφέλη της εσωτερικής αγοράς στη Δημοκρατία της Λιθουανίας,

-να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς σε ορισμένους τομείς πριν την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Λιθουανίας.

-τα συγκεκριμένα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την υλοποίηση της δράσης είναι:

A. Σύνθεση του συμβουλίου σύνδεσης, της επιτροπής σύνδεσης ή οποιασδήποτε ειδικής υπό-επιτροπής ή ομάδας στις οποίες ανατίθεται η διαχείριση του ΠΕΣΔΑ.

Θα αποτελείται από υπαλλήλους της Επιτροπής και εμπειρογνώμονες των κρατών μελών. Τα έξοδα μετακίνησης και οι ημερήσιες δαπάνες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα προβλεπόμενα συνήθη όρια τέτοιων δαπανών. Τα έξοδα ταξιδιού για τους υπαλλήλους θα καλύπτονται από το κονδύλιο "Αποστολές" (A-7010). Η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού και των συναφών εξόδων για τους εμπειρογνώμονες θα γίνεται από το κονδύλιο B7-8500.

B. Εργαστήρια και σεμινάρια

Διοργανώνονται με στόχο να εξοικειωθούν οι οικονομικοί ιδίως φορείς με τις απαιτήσεις του ΠΕΣΔΑ. Το κόστος αυτών των σεμιναρίων ποικίλλει ανάλογα με το θέμα και τον τόπο και περιλαμβάνει τα έξοδα διοργάνωσης και μετακίνησης (όταν τα σεμινάρια πραγματοποιούνται εντός της ΕΚ) και τα έξοδα ταξιδιού όταν αυτά διοργανώνονται στη Δημοκρατία της Λιθουανίας. Το κόστος διοργάνωσης ανέρχεται σε 3000 ευρώ περίπου για κάθε σεμινάριο. Ο αριθμός των σεμιναρίων εξαρτάται από τον βιομηχανικό τομέα που καλύπτει το ΠΕΣΔΑ.

Γ. Ενέργειες επαλήθευσης

Σε ορισμένες περιπτώσεις πρέπει να ελέγχεται η αρμοδιότητα των εξουσιοδοτημένων οργανισμών, ιδίως κατά την αρχική περίοδο του ΠΕΣΔΑ και βεβαίως καθόλη τη διάρκεια εφαρμογής του, για να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στο σύστημα.

Αυτός ο έλεγχος περιλαμβάνει στα αρχικά στάδια επιτόπιες επαληθεύσεις από ομάδες εμπειρογνομόνων, από εξουσιοδοτημένους οργανισμούς που ορίζει η χώρα εταίρος και, στη συνέχεια, έρευνα των καταγγελιών. Οι δαπάνες αυτές θα καλύπτουν όλους τους τομείς του ΠΕΣΔΑ και ενδέχεται να αφορούν πολλούς εξουσιοδοτημένους οργανισμούς σε κάθε τομέα.

Δ. Συγκέντρωση και διάδοση πληροφοριών

Ενδέχεται να προκύψουν ορισμένες δαπάνες για τη διάδοση πληροφοριών. Θα χρειαστούν ενδεχομένως οδηγοί επεξήγησης των σχετικών ρυθμίσεων και διαδικασιών, με κόστος που υπολογίζεται γενικά σε 10.000 ευρώ.

5.3. ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Βάσει του άρθρου 133 της Συνθήκης, η Κοινότητα έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα της εμπορικής πολιτικής και η συμφωνία αυτή αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων σύμφωνα με την εντολή του Συμβουλίου των Υπουργών και σε διαβούλευση με την επιτροπή του άρθρου 133. Η Επιτροπή είναι αρμόδια για την εφαρμογή και τη διαχείριση του Πρωτοκόλλου.

Η επιλογή της μεθόδου διαχείρισης (Συμβούλιο σύνδεσης) διευκρινίζεται στο ΠΕΣΔΑ και αποτελεί την αναγκαία ελάχιστη προϋπόθεση για την καλή λειτουργία του Πρωτοκόλλου. Η οργάνωση σεμιναρίων κατά την αρχική φάση θα επιτρέψει στους συμμετέχοντες να εξοικειωθούν με άλλα συστήματα.

Αυτά τα σεμινάρια και οι έλεγχοι στοχεύουν επίσης στη δημιουργία αμοιβαίας εμπιστοσύνης· θα χρειαστεί επίσης να γίνονται έλεγχοι για να διατηρηθεί αυτή η εμπιστοσύνη καθόλη τη διάρκεια του ΠΕΣΔΑ. Η εμπιστοσύνη και η διατήρησή της είναι βασικές προϋποθέσεις για την επιτυχή λειτουργία του Πρωτοκόλλου.

Η σημασία του προϋπολογισμού αιτιολογείται από το μέγεθος των συναλλαγών τις οποίες αφορά το ΠΕΣΔΑ και από τις οικονομίες που θα υλοποιούν ετησίως οι κοινοτικοί εξαγωγείς (υπολογίζονται σε 3 εκατ. ευρώ ετησίως για τους εξαγωγείς της ΕΕ προς τη Δημοκρατία της Λιθουανίας).

Δεν καταγράφονται κύριοι παράγοντες αβεβαιότητας που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της δράσης.

6. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

6.1. ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΕΡΟΣ Β - (ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ)

(Η μέθοδος υπολογισμού των συνολικών ποσών που παρατίθενται στον πίνακα που ακολουθεί πρέπει να εξηγηθεί από την αναλυτική καταχώρηση στον πίνακα 6.2.)

6.1.1. Χρηματοδοτική παρέμβαση

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε ευρώ)

Κατανομή	Έτος 2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο	
Επιτροπές	5360	5360	5360	5360	5360	26800	
Σεμινάρια	12060	3750				15810	
Επαληθεύσεις	6320	6320	6320	6320	6320	31600	
ΣΥΝΟΛΟ	23740	15430	11680	11680	11680	74210	

6.1.2. Τεχνική και διοικητική βοήθεια, δαπάνες στήριξης και δαπάνες ΤΠ (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων)

	Έτος 2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο	
1) Τεχνική και διοικητική βοήθεια							
α) Γραφεία τεχνικής βοήθειας							
β) Άλλη τεχνική και διοικητική βοήθεια: - στο εσωτερικό: - στο εξωτερικό: <i>εκ της οποίας για δημιουργία και συντήρηση ηλεκτρονικών συστημάτων διαχείρισης</i>							
Υποσύνολο 1							
2) Δαπάνες στήριξης							
α) Μελέτες							
β) Συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων							
γ) Πληροφορίες και δημοσιεύσεις	15000	5000	5000			25000	
Υποσύνολο 2	15000	5000	5000			25000	
ΣΥΝΟΛΟ	15000	5000	5000			25000	

6.2. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΑΝΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟ ΜΕΤΡΟ ΣΤΟ ΜΕΡΟΣ Β (ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ)¹³

(Στις περιπτώσεις που αφορούν περισσότερες της μίας δράσεις, να αναφέρετε λεπτομερώς τα συγκεκριμένα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν για κάθε δράση ώστε να καταστεί δυνατός ο υπολογισμός του όγκου και του κόστους των αποτελεσμάτων.)

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε ευρώ)

Κατανομή	Συνεδριάσεις/ έτος	Αριθμός αποτελεσμάτων σύνολο για έτη 1 ... ν)	Μέσο κόστος μονάδας	Συνολικό κόστος σύνολο για έτη 1 ... ν)
<u>Δράση 1: Επιτροπές (B7-8500)</u>				
-Συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες	1	5	2200	11000
-Συνεδριάσεις στη Λιθουανία	1	5	3160	15800
<u>Δράση 2: Σεμινάρια (B7-8500)</u>				
-Στις Βρυξέλλες
-Στη Λιθουανία	.	1	3750	3750
	.	1	6030	6030
<u>Δράση 3: Επαληθεύσεις (B7-8500)</u>				
-Στη Λιθουανία	2	10	3160	31600
Συνολικό κόστος				71930

Εφόσον χρειάζεται, να εξηγηθεί η μέθοδος υπολογισμού (βλέπε πίνακα παραρτήματος)

7. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

7.1. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ

Κατηγορία θέσης		Προσωπικό που θα αναλάβει τη διαχείριση της ενέργειας με χρήση των υφιστάμενων ή/και συμπληρωματικών πόρων		Σύνολο	Περιγραφή των καθηκόντων που προκύπτουν από την ενέργεια
		Αριθμός μόνιμων θέσεων	Αριθμός προσωρινών θέσεων		
Μόνιμοι υπάλληλοι ή	A B	0,6 .	Ουδέν	0,6 .	Εφόσον χρειάζεται, μπορεί να περιληφθεί στο παράρτημα πληρέστερη

¹³ Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε ξεχωριστό επεξηγηματικό σημείωμα.

προσωρινοί υπάλληλοι	Γ	0,2		0,2	περιγραφή των καθηκόντων
Άλλο ανθρωπινό δυναμικό		Ουδέν			
Σύνολο		0,8		0,8	

7.2. ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Είδος ανθρωπίνου δυναμικού	Ποσά (ευρώ)	Μέθοδος υπολογισμού *
Μόνιμοι υπάλληλοι	86.400	0,8 υπάλληλοι (108.000 ευρώ ανά υπάλληλο ανά έτος)
Προσωρινοί υπάλληλοι		
Άλλο ανθρωπινό δυναμικό (να προσδιοριστεί το κονδύλιο του προϋπολογισμού)		
Σύνολο	86.400	

Τα ποσά αποτελούν τις συνολικές δαπάνες για τους δώδεκα μήνες.

7.3. ΑΛΛΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Κονδύλιο του προϋπολογισμού	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
A0701- Αποστολές (Επιτροπή)	6320	6320	6320	6320	6320	31600
A0701- Σεμινάρια στη Λιθουανία	4020	0				4020
A0701- Επαληθεύσεις στη Λιθουανία	3160	3160	3160	3160	3160	15800
ΣΥΝΟΛΟ	13500	9480	9480	9480	9480	51420

Κονδύλιο του προϋπολογισμού (αριθμός και κλάση)	Ποσά (ευρώ)	Μέθοδος υπολογισμού
Συνολικές πιστώσεις (Τίτλος Α7)		
A0701 - Αποστολές (Επιτροπή)	31600	διήμερες συνεδριάσεις στη Λιθουανία: Έξοδα ταξιδιού 1150 ευρώ, ημερήσια αποζημίωση 215 ευρώ, 4 υπάλληλοι της Επιτροπής 1 συνεδρίαση ετησίως, επί 5 έτη
A0701 - Σεμινάρια στη Λιθουανία	4020	τετραήμερα σεμινάρια στη Λιθουανία: Έξοδα ταξιδιού 1150 ευρώ, ημερήσια αποζημίωση 215 ευρώ, 1 υπάλληλος της Επιτροπής 2 συνεδριάσεις ετησίως το 2002
A0701 - Επαληθεύσεις στη Λιθουανία	15800	διήμερες συνεδριάσεις στη Λιθουανία: Έξοδα ταξιδιού 1150 ευρώ, ημερήσια αποζημίωση 215 ευρώ, 1 υπάλληλος της Επιτροπής 2 συνεδριάσεις ετησίως, επί 5 έτη
Σύνολο	51420	

Τα ποσά αποτελούν τις συνολικές δαπάνες για το διάστημα 2002-2006.

Να προσδιοριστεί το είδος της επιτροπής και η ομάδα στην οποία ανήκει.

I.	Ετήσιο σύνολο (7.2 + 7.3)	€
	2002	99900
	– 2003-2006	383520
II.	Συνολικό κόστος της ενέργειας (2002-2006)	€ 483420

(Κατά την εκτίμηση του ανθρώπινου και διοικητικού δυναμικού που απαιτείται για την ενέργεια, οι ΓΔ και οι Υπηρεσίες πρέπει να λάβουν υπόψη τις αποφάσεις που εξέδωσε η Επιτροπή κατά τη συζήτηση προσανατολισμού και την έγκριση του προσχεδίου προϋπολογισμού (ΠΠ). Αυτό σημαίνει ότι οι ΓΔ πρέπει να αποδείξουν ότι το ανθρώπινο δυναμικό μπορεί να καλυφθεί από την ενδεικτική πρώτη κατανομή πόρων όταν εγκριθεί το ΠΠ.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, (όταν, για παράδειγμα, η εν λόγω ενέργεια δεν ήταν προβλέψιμη τη στιγμή της επεξεργασίας του ΠΠ), η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερωθεί για να αποφασίσει αν και κατά ποίο τρόπο (με τροποποίηση της ενδεικτικής πρώτης κατανομής, ad hoc ανακατάταξη, διορθωτικό και συμπληρωματικό προϋπολογισμό ή επιστολή τροπολογίας του σχεδίου προϋπολογισμού) πρέπει να αποδεχθεί την εφαρμογή της προτεινόμενης δράσης.

8. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

8.1. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Η επιτυχία του παρόντος ΠΕΣΔΑ θα μετρηθεί με τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μέσω της αποτροπής της αλληλοεπικάλυψη των ελέγχων, της πιστοποίησης και του κόστους. Υπολογίζεται σε 3 εκατομμύρια ευρώ ετησίως για τους κοινοτικούς εξαγωγείς προς τη Δημοκρατία της Λιθουανίας.

Η επιτυχία μπορεί επίσης να μετρηθεί και από την αύξηση των εξαγωγών της ΕΕ και της Λιθουανίας, και ο παράγοντας αυτός θα ληφθεί υπόψη παρόλο που οι εξαγωγικές επιδόσεις εξαρτώνται από πολλές μεταβλητές (όπως π.χ. οι διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών, οι γενικές οικονομικές τάσεις) ώστε να μην είναι δυνατό να στηρίζονται οι εκτιμήσεις μόνο σ'αυτόν τον παράγοντα. Επιπλέον, τα επίσημα στοιχεία για το εμπόριο είναι πλέον διαθέσιμα για όλους τους τύπου προϊόντων που καλύπτονται από τα τομεακά παραρτήματα στο ΠΕΣΔΑ.

Η επιτυχία μπορεί επίσης να μετρηθεί με την αύξηση των πιστοποιητικών που εκδίδονται σε εταιρείες σύμφωνα με το ΠΕΣΔΑ. Αυτό θα μπορούσε να συσχετιστεί με τον αριθμό των πιστοποιητικών που εκδίδονται στο πλαίσιο εθνικών συστημάτων πριν από την έναρξη ισχύος του ΠΕΣΔΑ.

8.2. Ρυθμίσεις και χρονοδιάγραμμα της προβλεπόμενης αξιολόγησης

Υπάλληλοι της Επιτροπής, το συμβούλιο σύνδεσης και οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς θα παρακολουθούν την πρόοδο της υλοποίησης των στόχων του ΠΕΣΔΑ.

Η αποτελεσματικότητα και η χρησιμότητα του ΠΕΣΔΑ θα αξιολογούνται τακτικά από την Επιτροπή, το συμβούλιο σύνδεσης στην ετήσια συνεδρίασή του, από την επιτροπή σύνδεσης στην ετήσια συνεδρίασή της ή από οποιαδήποτε ειδική υπο-επιτροπή ή ομάδα στην οποία το συμβούλιο σύνδεσης έχει αναθέσει τη διαχείριση του ΠΕΣΔΑ. Εν πάση περιπτώσει, η πρώτη μεγάλη αξιολόγηση θα γίνει δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος.

9. ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Οι μέθοδοι ελέγχου (υποβολή εκθέσεων, κλπ.) θα περιληφθούν σε όλες τις χρηματοδοτικές συμβάσεις ή συμφωνίες που θα συναφθούν μεταξύ της Επιτροπής και των δικαιούχων.

Η στενή συνεργασία με τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής και η συμμετοχή ενός αντιπροσώπου της Επιτροπής στις εκδηλώσεις που διοργανώνονται στις τρίτες χώρες, θα επιτρέψουν την επιτόπια επαλήθευση των εργασιών που εξασφαλίζουν την τήρηση των όρων συγγραφής και των διατάξεων των συμβάσεων καθώς και του αναγκαίου επαγγελματισμού.

Οι έλεγχοι λαμβάνουν χώρα πριν από την τελική πληρωμή. Ο ίδιος κανόνας ισχύει για τα χρηματοδοτικά κίνητρα υπέρ των επιχειρήσεων που συμμετέχουν. Όταν κρίνεται σκόπιμο, οι συμφωνίες ζητούν επίσης από τους οργανισμούς να υποβάλουν τους δημοσιονομικούς λογαριασμούς πιστοποιημένους από τους ελεγκτές τους.

ΔΕΛΤΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

ΟΙ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ και ειδικότερα στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Τίτλος της πρότασης

Πρόταση για αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη πρόσθετου Πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΣΔΑ).

Αριθμός αναφοράς

Η πρόταση

Αυτές οι αποφάσεις είναι αναγκαίες για τη σύναψη του Πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων. Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε το σχέδιο Πρωτοκόλλου σύμφωνα με τις οδηγίες διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούνιο 1997 για τη διαπραγμάτευση της ευρωπαϊκής συμφωνίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης.

Οι επιπτώσεις στις επιχειρήσεις

Καλύπτονται οι ακόλουθοι τομείς: ηλεκτρική ασφάλεια, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, παιχνίδια και τα προϊόντα δομικών κατασκευών.

Το ΠΕΣΔΑ προβλέπει να επεκταθούν ορισμένα ευεργετήματα της εσωτερικής αγοράς σε βιομηχανικούς τομείς που έχουν ήδη εναρμονιστεί. Το ΠΕΣΔΑ επιτρέπει τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους τεχνικούς κανονισμούς για την ασφάλεια των προϊόντων, κλπ, η οποία θα διεξάγεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση για τις εξαγωγές με προορισμό τη Δημοκρατία της Λιθουανίας. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η ανάγκη περαιτέρω πιστοποίησης από λιθουανούς φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης πριν από τη διάθεσή τους στην αγορά της Λιθουανίας. Η διαδικασία πιστοποίησης και οι τεχνικές ρυθμίσεις είναι οι ίδιες με τις κοινοτικές.

Το ΠΕΣΔΑ προβλέπει επίσης την αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις προϋποθέσεις για να τεθούν νομίμως στην αγορά της ΕΕ από τη Δημοκρατία της Λιθουανίας χωρίς να υπάρχει άλλη απαίτηση. Τα παραρτήματα στο πλαίσιο αυτού του μηχανισμού θα αποτελέσουν ακόμη αντικείμενο διαπραγματεύσεων.

Το ΠΕΣΔΑ προσφέρει επομένως σημαντικά πλεονεκτήματα από πλευράς διαφάνειας, πρόσβασης στην αγορά, αποφυγής της αλληλοεπικάλυψης ιδίως του κόστους, αποτελεσματικής λειτουργίας σε ορισμένους τομείς πριν την προσχώρηση και γενικής διευκόλυνσης του εμπορίου. Αυτό ωφελεί ειδικότερα τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Το ΠΕΣΔΑ καλύπτει ευρύ φάσμα τομέων και επομένως επηρεάζει ευρύ φάσμα επιχειρήσεων μεγάλων και μικρών. Τα πλεονεκτήματα δεν περιορίζονται σε συγκεκριμένους γεωγραφικούς τομείς στην Κοινότητα.

Οι επιχειρήσεις οφείλουν να εφαρμόζουν τις ρυθμίσεις και τις διαδικασίες της Λιθουανίας. Ωστόσο, αυτές εναρμονίζονται με τις ρυθμίσεις και τις διαδικασίες της ΕΚ σε τομείς που

καλύπτει το ΠΕΣΔΑ. Επιπλέον, η πιστοποίηση θα διεξάγεται, όπως αναφέρθηκε ήδη, από οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι και έχουν ήδη ορισθεί από τα κράτη μέλη στην Κοινότητα και όχι στην Δημοκρατία της Λιθουανίας. Το ΠΕΣΔΑ θα μειώσει σημαντικά το κόστος της πιστοποίησης και θα βελτιώσει τις προοπτικές για τις εξαγωγές, την απασχόληση, τις επενδύσεις και την ανταγωνιστικότητα των κοινοτικών εταιρειών.

Το ΠΕΣΔΑ δεν περιέχει μέτρα για να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, αλλά λόγω του χαρακτήρα του και μέσω της μείωσης του κόστους πιστοποίησης που είναι το ίδιο για όλες τις εταιρείες, η συμφωνία θα ωφελήσει τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις σε μεγαλύτερο βαθμό από ό,τι τις μεγαλύτερες εταιρείες.

Διαβούλευση

Ζητήθηκε η γνώμη των κυριότερων βιομηχανικών οργανισμών (π.χ. EFPIA, Eurobit, και Orgalime) οι οποίοι δήλωσαν ότι υποστηρίζουν αυτό το Πρωτόκολλο.